



DODATEK Č. 1 KE SMLOUVĚ O SPOLUPRÁCI

uzavřený podle zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“) a podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES /obecné nařízení o ochraně osobních údajů/ /dále jen „obecné Nařízení GDPR“/

Dnešního dne, měsíce a roku, uzavřely níže uvedené smluvní strany:

ČZU MEDIA z.s.

Zastoupený: xxxx
se sídlem: Kamýcká 129, Praha – Suchdol, PSČ 165 00
IČO: 22711325
vedený u Městského soudu v Praze pod sp. zn. L 24803
/dále jen „iZUN“/

a

Česká zemědělská univerzita v Praze

se sídlem: Kamýcká 129, 165 00 Praha – Suchdol
veřejná vysoká škola
IČO: 60460709
DIČ: CZ60460709
č. účtu: 500022222/0800
Zastoupená: xxxxx
DPO ČZU: xxxxx
kontaktní údaje na DPO: dpo@czu.cz
na straně jedné /dále jen „ČZU“/

/společně také jako „smluvní strany“/

tento
Dodatek č. 1
k uzavřené smlouvě o spolupráci
/dále jen „Dodatek“/

I. Úvod

- 1/ Smluvní strany konstatují, že dne 18. 12. 2018, uzavřely Smlouvu o spolupráci, jejímž předmětem je vzájemná spolupráce na zajištění projektu „Miss Agro 2019“ /dále jen „projekt MA 2019“/.
- 2/ Vzhledem ke skutečnosti, že při spolupráci mezi smluvními stranami, která je vykonávána na základě Smlouvy o spolupráci (dále také jen „Smlouva“) dochází k předávání, shromažďování a zpracování osobních údajů, mají smluvní strany zájem, na základě tohoto Dodatku, mezi sebou vymezit podmínky, vzájemná práva a povinnosti při zpracování osobních údajů v souvislosti s čl. 28. odst. 3., obecného nařízení GDPR.
- 3/ Na základě tohoto Dodatku, tedy dochází k doplnění Smlouvy o smluvní ustanovení týkající se zpracování osobních údajů v souvislosti se zajištěním projektu MA 2019. V ostatním zůstávají ustanovení uzavřené Smlouvy nedotčena.

II. Předmět Dodatku

- 1/ Tento Dodatek upravuje vzájemné vztahy mezi smluvními stranami, tedy mezi ČZU, jakožto správcem osobních údajů a iZUN, jakožto zpracovatelem osobních údajů, při plnění předmětu Smlouvy.
- 2/ Uzavřením tohoto Dodatku ČZU pověřuje iZUN zpracováním osobních údajů ve vymezeném rozsahu a pro vymezené účely, pouze v mezích plnění povinností iZUN v souladu s uzavřenou Smlouvou a iZUN pověřením ke zpracování osobních údajů v plném rozsahu za podmínek stanovených v tomto Dodatku přijímá.
- 3/ iZUN pro ČZU na základě uzavřené Smlouvy zpracovává následující osobní údaje:

xxxxxxx

- 4/ Zpracování osobních údajů dle tohoto Dodatku je prováděno bezúplatně.

III. Pokyny správce a samostatnost zpracovatele

- 1/ Ze strany iZUN budou předané osobní údaje za účelem naplnění předmětu Smlouvy zpracovávány manuálně. Ze strany iZUN budou osobní údaje dle Smlouvy zpracovávány v listinné a elektronické podobě.
- 2/ iZUN se zavazuje osobní údaje zpracovávat s odbornou péčí tak, aby nebylo z jeho strany porušeno žádné ustanovení příslušných právních předpisů, zejména pak obecného Nařízení GDPR.
- 3/ iZUN bude osobní údaje zpracovávat samostatně pro dosažení předmětu Smlouvy a s vynaložením odborné péče, samostatně rozhodovat o provedení jednotlivých úkonů v rámci zpracování osobních údajů, které je třeba v souladu s platnými právními předpisy vykonat.
- 4/ iZUN je povinen řídit se při zpracování osobních údajů příslušnými právními předpisy a doloženými pokyny Správce. iZUN je povinen upozornit ČZU bez zbytečného odkladu na nevhodnou povahu pokynů, jestliže iZUN mohl tuto nevhodnost zjistit. iZUN je v takovém případě povinen pokyny provést pouze na základě písemného sdělení ČZU, že ČZU trvá na provedení takových pokynů, jinak iZUN odpovídá ČZU za případnou škodu způsobenou porušením této povinnosti, a to ve výši, kterou je k rukám ČZU povinen nahradit.
- 5/ Pokud nastane jakýkoliv případ, kdy iZUN není pokynem ČZU vázán, je o takové skutečnosti povinen ČZU bez zbytečného odkladu informovat.

IV. Zabezpečení osobních údajů

- 1/ iZUN se zavazuje, že bude předané osobní údaje zpracovávat bezpečně a bude používat veškeré přiměřené bezpečnostní systémy a postupy obvyklé pro zpracování Osobních údajů.
- 2/ iZUN se zavazuje, že přijme s přihlédnutím ke stavu techniky, nákladům na provedení, povaze, rozsahu, kontextu a účelům zpracování i k různě pravděpodobným a různě závažným rizikům pro práva a svobody subjekty údajů vhodná technická a organizační opatření, která jsou nutná k zabezpečení zpracování osobních údajů v souladu s čl. 32., obecného Nařízení GDPR. V případě, kdy iZUN poruší svoji povinnost, dle tohoto bodu, zavazuje se ČZU nahradit vzniklou škodu.
- 3/ iZUN se zavazuje, že přijatá technická a organizační opatření bude po celou dobu zpracování dodržovat tak, aby vyloučilo možnost neoprávněného, nebo nahodilého přístupu k osobním údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, jakož i k jinému zneužití osobních údajů.
- 4/ iZUN se zavazuje vést evidenci přijatých technických a organizačních opatření a na písemnou žádost je poskytnout ČZU, a to do 10 pracovních dnů ode dne doručení žádosti.
- 5/ iZUN se zavazuje přijmout minimálně tato technická a organizační opatření:
 - a) Zaváže své zaměstnance a další osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje k mlčenlivosti a poučí je o jejich dalších povinnostech, které jsou povinni dodržovat, aby nedošlo k porušení zabezpečení,
 - b) bude osobní údaje uchovávat v náležitě zabezpečených objektech a místnostech,
 - c) osobní údaje v elektronické podobě bude uchovávat na zabezpečených serverech, nebo na nosičích dat, ke kterým budou mít přístup pouze pověřeni zaměstnanci na základě přístupových kódů či hesel.
- 6/ iZUN se zavazuje zabránit, případně podniknout veškeré možné kroky k zamezení neoprávněnému přístupu, kopírování, úpravě, ukládání, reprodukci, zveřejnění nebo distribuci předaných osobních údajů.
- 7/ V případě, že kterákoliv ze smluvních stran zjistí, že:
 - a) Došlo k neoprávněnému, či nezákonnému zpracování osobních údajů,
 - b) došlo ke ztrátě, poškození, nebo zničení, či jinému způsobu znehodnocení osobních údajů,
 - c) nastal případ jakéhokoliv narušení zabezpečení osobních údajů, které s odbornou péčí vyhodnotí smluvní strana jako dostatečně závažné a odůvodňující ohlášení u Úřadu pro ochranu osobních údajů ve smyslu článku 33., obecného Nařízení GDPR („Narušení zabezpečení“);

je povinna toto, v případě zjištění dle bodu (c) do 24 hodin, jinak bez zbytečného odkladu sdělit druhé smluvní straně a poskytnout maximální součinnost k nápravě, či ke zmírnění vzniklých následků. Hlášení vzniklého Narušení zabezpečení se zavazuje iZUN učinit nejpozději ve stanovené lhůtě, dle tohoto článku, a to k rukám DPO ČZU: xxxxx., email dpo@czu.cz

- 8/ iZUN je oprávněn využít další zpracovatele osobních údajů pouze na základě písemného souhlasu ČZU.
- 9/ Další zpracovatelé musí být vázáni veškerými povinnostmi při zpracování osobních údajů podle tohoto dodatku. V případě vzniku škody při zpracování osobních údajů dalším zpracovatelem, odpovídá za takto vzniklou škodu iZUN, tak jako by ji způsobil sám při svém přímém plnění předmětu uzavřené Smlouvy o spolupráci.

V. Vzájemná prohlášení

- 1/ iZUN prohlašuje a ČZU zaručuje, že:
 - a) Splňuje veškeré zákonné povinnosti, které pro něho z obecného Nařízení GDPR a jiných právních předpisů vyplývají,
 - b) bude po celou dobu trvání Smlouvy a tohoto Dodatku zpracovávat osobní údaje pro ČZU v souladu s českým právním řádem, a v souladu s obecným Nařízením GDPR,
 - c) bude po celou dobu trvání Smlouvy a tohoto Dodatku vést řádné záznamy o činnostech zpracování Osobních údajů ve smyslu čl. 30., odst. 2, obecného Nařízení GDPR,
 - d) bude podle Smlouvy a tohoto Dodatku zpracovávat pouze osobní údaje v rozsahu a pro účel stanoveným Smlouvou o spolupráci a tímto Dodatkem.
- 2/ ČZU prohlašuje a iZUN zaručuje, že:
 - a) V době předání osobních údajů jsou osobní údaje aktuální a existuje platný zákonný titul pro jejich zpracování,
 - b) splňuje veškeré zákonné povinnosti, které pro něho, jako správce osobních údajů z obecného Nařízení GDPR a jiných právních předpisů vyplývají, zejména, nikoliv však výlučně, plní ve vztahu k subjektům údajů informační povinnost a vede záznamy o činnostech zpracování,
 - c) není si vědomo žádného rizika porušení platných právních předpisů v souvislosti s dosavadním zpracováním osobních údajů.
- 3/ Pokud kterékoliv smluvní straně vznikne v souvislosti s porušením povinností druhé smluvní strany týkající se zpracování osobních údajů, podle Smlouvy a tohoto Dodatku a platných právních předpisů, škoda, smluvní strana se zavazuje uhradit druhé dotčené smluvní straně škodu v plném rozsahu.

VI. Součinnost

- 1/ Smluvní strany se zavazují poskytnout si vzájemně potřebnou součinnost, kterou po nich lze spravedlivě požadovat, zejména při:
 - a) Zavádění a udržování vhodných technických a organizačních opatření k zabezpečení osobních údajů,
 - b) ohlašování případů Narušení zabezpečení,
 - c) plnění povinností předchozí konzultace s Úřadem na ochranu osobních údajů ve smyslu čl. 36, obecného nařízení GDPR, pokud k tomu nastanou zákonné podmínky.
- 2/ iZUN se zavazuje poskytovat součinnost ČZU na výkonu uplatněných práv ze strany subjektů údajů.
- 3/ iZUN je povinen umožnit ČZU provedení auditu, včetně inspekci prováděné ze strany ČZU, nebo jiným auditorem, kterého ČZU pověří.
- 4/ iZUN se zavazuje umožnit ČZU a jeho zástupcům, případně pověřenému auditorovi na jeho výzvu v přiměřené lhůtě, která nesmí být kratší než tři (3) pracovní dny:

- a) Přístup k záznamům o činnostech zpracování osobních údajů ve smyslu čl. 30 odst. 2, obecného Nařízení GDPR,
 - b) provést kontrolu technických a organizačních bezpečnostních opatření osobních údajů za předpokladu, že se kontroly osobně zúčastní pověřená osoba ze strany iZUN,
 - c) provést osobní kontrolu jednotlivých operací zpracování osobních údajů za předpokladu, že se kontroly osobně zúčastní pověřená osoba ze strany iZUN,
 - d) poskytnou součinnost a předložit požadované dokumenty při provádění inspekce, či auditu ze strany ČZU.
- 5/ iZUN je povinen ČZU neprodleně oznámit provádění kontroly ze strany ÚOOÚ ve věci osobních údajů zpracovávaných pro ČZU a poskytnout ČZU na jeho žádost podrobné informace o průběhu kontroly a kopii kontrolního protokolu.
- 6/ iZUN je ČZU nápomocen při posuzování vlivu na ochranu osobních údajů při ohlašování případů porušení případů zabezpečení osobních údajů ÚOOÚ, či subjektům údajů a při předchozí konzultaci s ÚOOÚ, a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má k dispozici.

VII. Mlčenlivost

- 1/ Smluvní strany prohlašují, že všechny údaje, informace a skutečnosti související se zpracováním osobních údajů podle Smlouvy a tohoto Dodatku, jsou důvěrnými informacemi („**Důvěrné informace**“).
- 2/ Smluvní strany se zavazují, že Důvěrné informace neposkytnou třetí straně a nepoužijí je k jinému účelu než pro plnění předmětu Smlouvy, s výjimkou:
- a) Svých poradců vázaných povinnostmi mlčenlivosti ve stejném rozsahu jako smluvní strany, nebo,
 - b) příslušných státních a jiných správních úřadů a soudů, pokud jsou smluvní strany povinny podle obecně závazných předpisů jim tyto informace poskytnout, nebo,
 - c) informací, které jsou nebo se stanou veřejně dostupnými jinak než porušením Smlouvy a tohoto Dodatku.
- 3/ iZUN se zavazuje k povinnosti mlčenlivosti v rozsahu tohoto článku Dodatku zavázat své zaměstnance a jiné spolupracovníky ve smluvním vztahu s iZUN, kteří vykonávají činnosti související se Smlouvou a tímto Dodatkem a jejím plněním a poskytováním služeb na základě Smlouvy a tímto Dodatkem.
- 4/ Povinnost mlčenlivosti trvá i po zániku Smlouvy. Smluvní strany nejsou oprávněny po skončení Smlouvy důvěrné informace ve smyslu Smlouvy a tohoto Dodatku, jakýmkoliv způsobem rozšiřovat, či využít, či umožnit jejich šíření či využití.

VIII. Doba zpracování osobních údajů

- 1/ Smluvní strany se dohodly, že iZUN bude zpracovávat předané osobní údaje ze strany ČZU na základě Smlouvy a tohoto Dodatku po dobu účinnosti Smlouvy.
- 2/ Každá ze smluvních stran je oprávněna odstoupit od Smlouvy nad rámec ustanovení Smlouvy a nad rámec zákonné úpravy také v případě, že:
- a) smluvní strana neposkytuje součinnost druhé smluvní straně ani na základě písemného oznámení druhé smluvní strany v dodatečné lhůtě, která nesmí být kratší než deset (10) dní,
 - b) jakékoliv prohlášení smluvních stran učiněné v rámci tohoto Dodatku se ukáže jako nepravdivé, nebo neúplné a závadný stav neodstraní ani na základě písemného oznámení druhé smluvní strany v dodatečné lhůtě, která nesmí být kratší než deset (10) dní,
 - c) ze strany iZUN bude porušen závazek dle čl. IV., odst. 8/.
- 3/ Odstoupením od Smlouvy se ruší s účinky *ex nunc*, tj. do budoucna, a smluvní strany si nejsou povinny vracet plnění poskytnutá před účinností odstoupení.
- 4/ Při ukončení zpracování osobních údajů podle Smlouvy a tohoto Dodatku, tedy po dokončení

realizace části projektu, či celého projektu MA 2019, se iZU N^{zavazuje}:

- a) Poskytnout ČZU veškeré dokumenty vztahující se ke zpracování osobních údajů podle jeho instrukcí, zejména záznamy o činnostech zpracování vedené podle čl. 30 odst. 2, obecného N^{řízení} GDPR,
- b) po dokončení castingu soutěže vymazat osobní údaje z webové stránky provozované iZUN za účelem propagace projektu MA 2019 a předat veškeré shromážděné osobní údaje k rukám ČZU, jak v elektronické, tak listinné podobě. Dále iZU N^{zavazuje} vymazat veškeré osobní údaje ze svých elektronických nosičů dat.
- c) po ukončení realizace celého projektu MA 2019 se iZU N^{zavazuje} předat veškeré shromážděné osobní údaje k rukám ČZU, jak v elektronické, tak listinné podobě. Dále iZU N^{zavazuje} vymazat veškeré osobní údaje ze svých elektronických nosičů dat.



IX. Závěrečná ustanovení

- 1/ iZUN odpovídá ČZU za škodu způsobenou v důsledku porušení povinností uložených iZUN obecným N^{řízením} GDPR, Smlouvou či tímto Dodatkem.
- 2/ Ostatní ujednání Smlouvy zůstávají tímto Dodatkem nedotčena.
- 3/ Tento Dodatek je vyhotoven ve čtyřech (4) stejnopisech v českém jazyce. ČZU obdrží po dvou (2) stejnopisech, iZU N^{také} po dvou (2) stejnopisech.
- 4/ Tento Dodatek nabývá platnosti a účinnosti podpisem oběma smluvními stranami.
- 5/ iZUN bezvýhradně souhlasí se zveřejněním plného znění dodatku tak, aby tento dodatek mohl být předmětem poskytnuté informace ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů.
- 6/ Smluvní strany prohlašují, že si dodatek před jeho podpisem přečetly a s jeho obsahem bez výhrad souhlasí. Dodatek je vyjádřením jejich pravé, skutečné, svobodné a vážné vůle. Na důkaz pravosti a pravdivosti těchto prohlášení připojují oprávnění zástupci smluvních stran své vlastnoruční podpisy.

V Praze dne 24 -04- 2019

23 -04- 2019
V Praze dne



ČZU